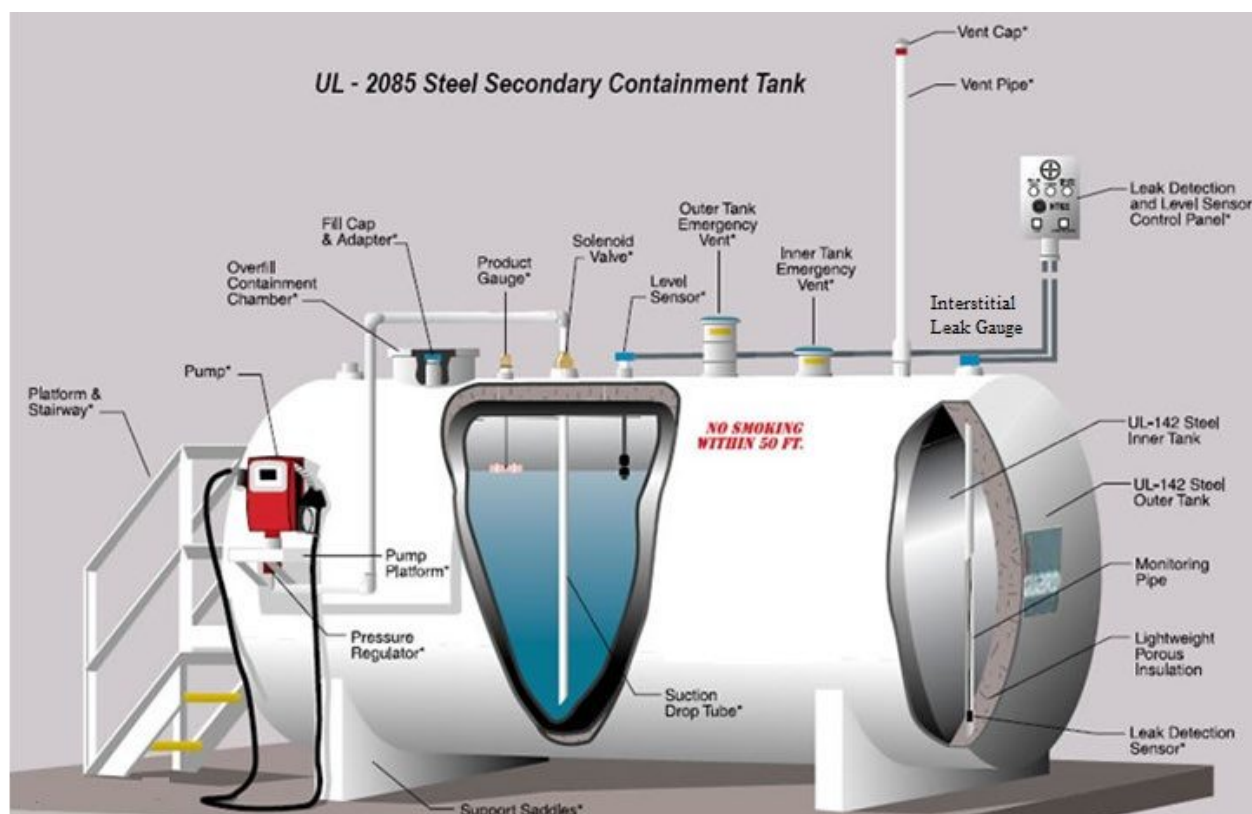




New Mexico Environment Department

Petroleum Storage Tank Bureau/La Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petr leo



Drawing: City of Sioux Falls Fire & Rescue

Spanish translation follows English version/ La traducción al español sigue la versi n en inglés

Owners, operators, and certified installers of petroleum storage tanks, please be advised that the **New Mexico State Fire Marshal's Office** has adopted the **2015 International Fire Code (IFC)**.

For any **new above ground petroleum storage tank**, the tank(s) installed at retail gas stations, fleet fueling, aviation, and marina service locations must be rated as **UL 2085 (Fireguard) or better**. In addition to notifying PSTB at least 30 days in advance and providing information required by 20.5.106.615 NMAC and 20.5.109.901 NMAC, owners and operators will need to get approval from the State Fire Marshal's office on any new above ground storage tank(s) prior to installation. The **UL 2085 (Fireguard) or better** does not apply to new ASTs installed at bulk plants or for emergency power generation.

The UL 2085 Standard for Protected Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids is a construction standard for the tank industry. Underwriters Laboratories (UL) is an accredited developer of standards for product safety and performance. UL 2085 Fireguard tanks are protected tanks that include an above ground tank with a secondary containment. The interstitial space contains an insulation system, which is intended to protect the primary tank from physical damage. The insulation system limits the heat transferred to the primary tank when exposed to a 2-hour hydrocarbon pool fire.

The NM State Fire Marshal is now part of the NM Department of Homeland Security and Emergency Management (DHSEM) and has a new policy regarding onsite access so please call ahead of visiting.

Fire Marshal: 505-470-1044

Deputy Fire Marshal Code Enforcement: 505-318-9321

Fire Code Enforcement Information: 505-476-0080

Fire Marshal Physical Address: 13 Bataan Blvd, Santa Fe, NM 87508

Fire Marshal Mailing Address: PO Box 27111, Santa Fe, NM 87502

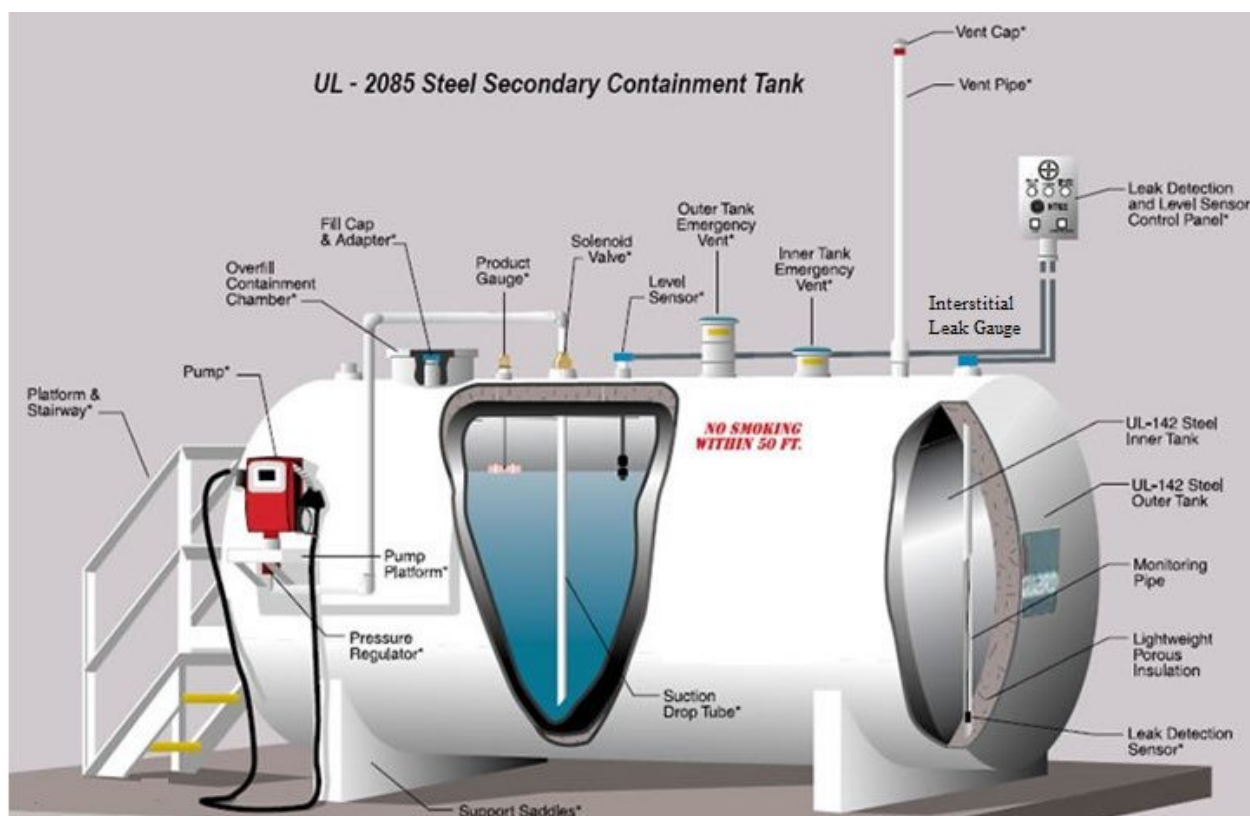
Helpful brochures to explain many requirements of the regulations are available at:

https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/guidance-documents-ast-and-ust/

Find your tank inspector here:

<https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/view.php?ref=10632&k=fa934e9692>.

Information is also available at: https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/.



Dibujo: Ciudad de Sioux Falls Fire & Rescue

Se informa a los propietarios, operadores e instaladores certificados de tanques de almacenamiento de petróleo que la **Oficina del Jefe de Bomberos del Estado de Nuevo México** ha adoptado el **Código Internacional de Incendios 2015 (IFC, por sus siglas en inglés)**.

Para cualquier **tanque nuevo de almacenamiento de petróleo sobre tierra**, el tanque o tanques instalados en las estaciones de servicio minoristas, el abastecimiento de combustible de flotas, aviación,

y ubicaciones de servicio de marina deben ser calificados como **UL 2085 (Fireguard) o mejor**. Además de notificar a la PSTB con al menos 30 días de antelación y proporcionar la información requerida por 20.5.106.615 NMAC y 20.5.109.901 NMAC, los propietarios y operadores tendrán que obtener la aprobación de la oficina del Jefe de Bomberos del Estado para cualquier tanque o tanques de almacenamiento sobre tierra nuevo antes de su instalación. El **UL 2085 (Fireguard) o mejor** no se aplica a los nuevos AST instalados en plantas a granel o para la generación de energía de emergencia.

El Estándar UL 2085 para Tanques Sobre Tierra Protegidos para Líquidos Inflamables y Combustibles es un estándar de construcción para la industria de tanques. Underwriters Laboratories (UL) es un desarrollador acreditado de estándares para la seguridad y el rendimiento de productos. Los tanques UL 2085 Fireguard son tanques protegidos que incluyen un tanque sobre tierra con una contención secundaria. El espacio intersticial contiene un sistema de aislamiento, cuyo objetivo es proteger el tanque principal contra daños físicos. El sistema de aislamiento limita el calor que se transfiere al tanque principal cuando se expone a un incendio de piscina de hidrocarburos de 2 horas.

El Jefe de Bomberos del Estado de NM es ahora parte del Departamento de Seguridad Nacional y Manejo de Emergencias de NM (DHSEM, por sus siglas e inglés) y tiene una nueva política con respecto al acceso al sitio, así que llame antes de visitarlo.

Jefe de Bomberos: 505-470-1044

Aplicación del Código del Jefe de Bomberos Adjunto: 505-318-9321

Información sobre la aplicación del código de incendios: 505-476-0080

Dirección física del Jefe de Bomberos: 13 Bataan Blvd, Santa Fe, NM 87508

Dirección postal del Jefe de Bomberos: PO Box 27111, Santa Fe, NM 87502

Hay **folletos útiles** que explican muchos de los requisitos de las regulaciones en:
https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/guidance-documents-ast-and-ust/

Encuentre su inspector de tanques aquí:
<https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/view.php?ref=10632&k=fa934e9692>

También habrá información en:
https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, or if you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. You may also visit our website at <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso

o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, o si cree que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con: Kathryn Becker, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, PO Casilla 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/> para obtener información sobre cómo y dónde presentar una queja de discriminación.

Stay Connected with New Mexico Environment Department



Having trouble viewing this email? [View it as a Web page.](#)

SUBSCRIBER SERVICES:

[Manage Subscriptions](#) | [Unsubscribe All](#) | [Help](#)

This email was sent to Email Address using GovDelivery Communications Cloud on behalf of: New Mexico Environment Department · Harold L. Runnels Building · 1190 St. Francis Drive · Suite N4050 · Santa Fe, New Mexico 87505 **govDELIVERY** 